招 标 公 告

Pengumuman tender

1.招标编号：SGS-YNAM-2024-W009-FW

Nomor tender: SGS-YNAM-2024-W009-FW

2.招标名称： 十五冶建筑工程（印尼）有限公司阿曼铜冶炼项目**轮胎吊、载人升降机、平板车、随车吊、汽车吊、叉车、伸缩臂履带吊**租赁服务招标

Nama tender: PT.MCC15 ENGINEERING AND CONSTRUCTION AMIN Project Departemen Dokumen Pelayanan **Derek ban, lift berawak, truk datar, derek yang dipasang di truk, derek truk, forklift, derek perayap teleskopik**.

3.具体规格、技术指标及售后服务要求等详见下表。

Spesifikasi khusus, indikator teknis, dan AFF （After Sales Service）rincian dalam tabel sbb.

序号 NO	货物名称 Jenis Barang	规格型号 Model	标准/技术要求 Standard / technical requirements	计量单位 Satuan	需求数量 Qty	租赁时间（月）	备注 Catatan
1	伸缩臂履带吊	80T		台	1	3	300 小时/月，每台设备配备一位司机
2	轮胎吊	90T		台	1	3	300 小时/月，每台设备配备一位司机
3	轮胎吊	55T		台	3	3	300 小时/月，每台设备配备一位司机
4	轮胎吊	13T		台	2	3	300 小时/月，每台设备配备一位司机
5	汽车吊	25T		台	8	3	300 小时/月，每台设备配备一位司机

6	随车吊	7T		台	1	3	300 小时/月，每台设备配备一位司机
7	随车吊	12T		台	1	3	300 小时/月，每台设备配备一位司机
8	随车吊	14T		台	2	3	300 小时/月，每台设备配备一位司机
9	载人升降机	18 米		台	6	3	300 小时/月，每台设备配备一位司机
10	载人升降机	24 米		台	3	3	300 小时/月，每台设备配备一位司机
11	载人升降机	26 米		台	1	3	300 小时/月，每台设备配备一位司机
12	叉车	5T		台	1	3	300 小时/月，每台设备配备一位司机
13	平板车	12 米		台	4	3	300 小时/月，每台设备配备一位司机
14	进出场费			次	2		

4.采购文件获取方式：采购人于印尼雅加达时间 2024 年 08 月 31 日 10：00 时前、在采购人相关网站（http://www.pt-mcc15.cn/）发布采购公告，凡有意参加应答（报价）者，请于印尼雅加达时间 2024 年 09 月 08 日 10：00 时前、以邮件发送“投标文件（报价）方式”至采购人邮箱（swyynam15mccwz@163.com）。

Cara mendapatkan dokumen pengadaan: Pembeli akan mempublikasikan pengumuman pengadaan di situs web (http://www.pt-mcc15.cn/) pembeli yang relevan sebelum pukul 10:00 pada tanggal 31 Agustus 2024 Jakarta, Indonesia, dan mereka yang tertarik untuk berpartisipasi dalam tanggapan (kutipan) harus mengirimkan "Metode dokumen tender (kutipan)" melalui email （swyynam15mccwz@163.com） ke kotak surat pembeli sebelum pukul 10:00 pada

tanggal 08 September 2024 Jakarta, Indonesia.

5.投标文件（报价）方式、截止时间：签章完整的应答文件扫描件于2024年09月08日11：00时前以邮件方式发送至采购人邮箱（swyynam15mccwz@163.com）。

Metode dokumen tender (kutipan), batas waktu:Penandatangan serta cap selesai akan di scan semua dokumen dan akan di kirimkan email （swyynam15mccwz@163.com） sebelum pukul 11:00 jatuh di tanggal 08 September 2024.

6.投标人资格

Kualifikasi penawar

印尼当地有效的营业执照。

Izin usaha lokal yang masih berlaku di Indonesia.(SIUP, AKTA Perusahaan D11)

7.交货期：收到采购方书面通知后10天内设备到达阿曼项目现场。

Waktu pengiriman:Setelah menerima pemberitahuan tertulis dari pemegang tender ,peralatan tiba di lokasi proyek Aman dalam waktu 10 hari.

8.付款方式：凭增值税专用发票税票、结算单于次月10日前交由承租方，承租方收到出租方交来的结算资料后一周内支付当期结算租金的100%。设备启用当月与退场当月按实际使用时间结算。

Metode pembayaran:Faktur pajak dan invoice,dengan faktur PPn khusus harus diserahkan kepada penyewa sebelum tanggal 10 pada bulan berikutnya, dan penyewa akan membayar 100% dari sewa sewa penyelesaian saat ini dalam waktu satu minggu setelah menerima informasi penyelesaian yang diserahkan oleh lessor. Bulan saat perangkat diaktifkan dan bulan di mana perangkat tersisa akan ditagih berdasarkan waktu penggunaan actual.

采购人：十五冶建筑工程（印尼）有限公司

Pembeli: PT.MCC15 ENGINEERING AND CONSTRUCTION

联系人 Kontak：程帆 CHENG FAN

技术负责人 Kepala Bidang Teknologi：柴兴鹏 081285307472

联系方式 Nomor kontak：082147492461

邮箱 Email：swyynam15mccwz@163.com